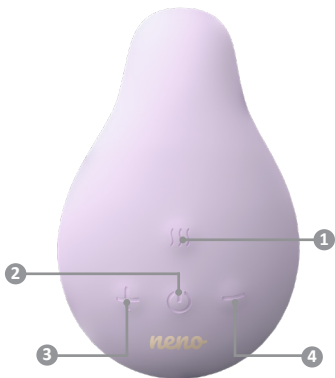


nenò[®]

Pesca



A



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie Neno Pesca. Zakupione urządzenie to masażer laktacyjny z funkcją ogrzewania, który idealnie sprawdzi się w profilaktyce stanów zapalnych piersi, przyniesie ulgę w zastoju laktacyjnym, zmniejszy ból i obrzęk piersi oraz może zwiększyć ilość produkowanego mleka. Urządzenie można stosować na piersi i jej okolice.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj w pełni masażer. Nigdy nie korzystaj z urządzenia w trakcie ładowania.

Używaj tylko dołączonych do zestawu akcesoriów. Użycie innej ładowarki może spowodować uszkodzenia urządzenia, zwarcie, porażenie prądem lub pożar.

Przechowywać poza zasięgiem dzieci. To nie jest zabawka.

Pod żadnym warunkiem nie korzystaj z urządzenia jeżeli jest ono uszkodzone.

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Przed podłączeniem do ładowania upewnij się, że masażer oraz Twoje dłonie są suche, a także trzymaj urządzenie z dala od wody w trakcie ładowania.

Nigdy nie zanurzaj w pełni urządzenia pod wodą.

02. OPIS PRZYCISKÓW

PATRZ RYSUNEK A

1. Przycisk funkcji ogrzewania
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk zwiększający intensywność wibracji
4. Przycisk zmniejszający intensywność wibracji

03. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Włącz masażer naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 2 sekundy.

Aby zmienić typ wibracji naciśnij przycisk zasilania wybierając kolejno spośród 5 poziomów. Zmniejsz lub zwiększ intensywność wibracji korzystając z przycisków „+” i „-”.

Aby wyłączyć wibracje naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ funkcja grzania” przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję grzania. Aby zmienić intensywność grzania naciśnij ponownie przycisk wybierając jeden z 2 poziomów.

Urządzenie umożliwia korzystanie z obu funkcji niezależnie, dzięki czemu możesz korzystać tylko z wibracji lub ogrzewania, a także z obu możliwości jednocześnie. Aby naładować urządzenie podłącz kabel zasilający do portu USB do komputera, adaptera lub innego źródła energii. Upewnij się, że kabel jest odpowiednio podłączony do urządzenia. Po poprawnym podłączeniu do ładowania przycisk zasilania zacznie mrugać na niebiesko, co oznacza, że urządzenie jest w trakcie ładowania. Gdy urządzenie skończy się ładować światło niebieskie przestanie mrugać.

04. SPECYFIKACJA

Materiał: Silikon | **Bateria:** Li-ion 500 mAh | **Czas ładowania:** ok. 1,5 godziny | **Ładowanie:** ładowarka magnetyczna | **Czas grzania i wibracji jednocześnie:** do 60 minut | **Wymiary:** 100x65x36 mm | **Waga:** 117 g, 2 poziomy grzania | 5 poziomów wibracji | 3 poziomy intensywności wibracji

05. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Masażer laktacyjny, ładowarka magnetyczna, woreczek welwetowy, instrukcja obsługi

06. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Zaleca się czyszczenie miękką, zwilżoną wodą ściereczką przed i po każdym użyciu. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie jest podpięte do ładowania. Przechowuj masażer w suchym i chłodnym miejscu.

07. KARTA GWARANCYJNA

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakup naszego masażera Neno Pesca. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek problemy z obsługą urządzenia w zwykłych warunkach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub dystrybutorem marki Neno. Zatrzymaj kartę gwarancyjną w razie konieczności naprawy.

Produkt objęty 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

USER MANUAL

Dear customers,

Thank you for choosing the Neno Pesca. The device you have purchased is a lactation massager with a heating function, which is ideal for the prevention of breast inflammation, brings relief from lactation stasis, reduces breast pain and swelling and also can increase the amount of produced milk. The device should be used in breast and around this area.

01. PRECAUTIONS

Fully charge the massager before using it for the first time. Never use the device while it is charging.

Use only the supplied accessories. Use of any other charger may cause damage to the device, short circuit, electric shock or fire.

Keep away from children. This is not a toy.

Never use the device if it is damaged. Contact an authorised service centre.

Make sure the massager and your hands are dry before connecting to charge, and keep the device away from water while charging.

Never fully submerge the device under water.

02. BUTTON DESCRIPTION

SEE FIGURE A

1. Heating function button
2. Power button
3. Button to increase vibration intensity
4. Button to reduce vibration intensity

03. USE OF THE DEVICE

Switch on the massager by pressing and holding the power button for 2 seconds. To change the type of vibration press the power button selecting from 5 levels in sequence. Reduce or increase the intensity of the vibration using the "+" and "-" buttons.

To turn off the vibration press and hold the power button.

Press and hold the "heating function" button for 2 seconds to switch the heating function on or off. To change the heating intensity press the button again selecting one of the 2 levels.

The device allows you to use both functions independently, so you can use only vibration or heating, or both options at the same time.

To charge your device, connect the power cable to the USB port on your computer, adapter or other power source. Make sure the cable is properly connected to the device. When properly connected for charging, the power button will blink blue to indicate that the device is charging. When the device has finished charging the blue light will stop blinking.

04. SPECIFICATIONS

Material: silicone | **Battery:** Li-ion 500 mA | **Charging time:** approx. 1.5 hours | **Charging:** magnetic charger | **Heating and vibration time simultaneously:** up to 60 minutes | **Dimensions:** 100x65x36 mm | **Weight:** 117 g, 2 heating levels | 5 vibration levels | 3 vibration intensity levels

05. KIT CONTENTS

Lactation massager, Magnetic charger, Velvet pouch, User manual

06. CLEANING AND STORAGE

It is recommended to clean with a soft, water-moistened cloth before and after each use. Make sure the device is switched off and not plugged in to charge. Store the massager in a dry and cool place.

07. WARRANTY CARD

Dear Customer, thank you for purchasing our massager Neno Pesca. If you have any problems with the operation of the device under normal conditions, please contact an authorised Neno brand service centre or distributor. Keep your warranty card in case of repair.

The product comes with a 24-month guarantee. Warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrte Kunden,
Vielen Dank, dass Sie sich für den Neno Pesca entschieden haben. Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein Stillmassagegerät mit Wärmefunktion, das ideal zur Vorbeugung von Brustentzündungen ist, Linderung bei Stillstau bringt, Brustschmerzen und Schwellungen reduziert und auch die Menge der produzierten Milch erhöhen kann. Das Gerät sollte in der Brust und um diesen Bereich herum verwendet werden.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

Laden Sie das Massagegerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen. Verwenden Sie das Gerät niemals, während es aufgeladen wird. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Schäden am Gerät, Kurzschluss, Stromschlag oder Brand führen. Von Kindern fernhalten. Dies ist kein Spielzeug. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle. Achten Sie darauf, dass das Massagegerät und Ihre Hände trocken sind, bevor Sie es zum Aufladen anschließen, und halten Sie das Gerät während des Aufladens von Wasser fern. Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig unter Wasser.

02. BESCHREIBUNG DER SCHALTFLÄCHE

SIEHE ABBILDUNG A

1. Taste für die Heizfunktion
2. Einschalttaste
3. Taste zur Erhöhung der Vibrationsintensität
4. Taste zur Reduzierung der Vibrationsintensität

03. VERWENDUNG DES GERÄTS

Schalten Sie das Massagegerät ein, indem Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Um die Art der Vibration zu ändern, drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie nacheinander aus 5 Stufen. Verringern oder erhöhen Sie die Intensität der Vibration mit den Tasten "+" und "-". Um die Vibration auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.

Halten Sie die Taste " Heizfunktion" 2 Sekunden lang gedrückt, um die Heizfunktion ein- oder auszuschalten. Um die Heizintensität zu ändern, drücken Sie die Taste erneut, um eine der 2 Stufen auszuwählen.

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, beide Funktionen unabhängig voneinander zu nutzen, d. h. Sie können entweder nur die Vibration oder die Heizung oder beide Optionen gleichzeitig nutzen.

Um Ihr Gerät aufzuladen, schließen Sie das Netzkabel an den USB-Anschluss Ihres Computers, Adapters oder einer anderen Stromquelle an. Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig mit dem Gerät verbunden ist. Wenn das Gerät ordnungsgemäß zum Aufladen angeschlossen ist, blinkt die Netztaaste blau, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, hört das blaue Licht auf zu blinken.

04. SPEZIFIKATIONEN

Material: Silikon | **Batterie:** Li-Ion 500 mA | **Ladezeit:** ca. 1,5 Stunden | **Aufladen:** magnetisches Ladegerät | **Heiz- und Vibrationszeit gleichzeitig:** bis zu 60 Minuten | **Abmessungen:** 100x65x36 mm | **Gewicht:** 117 g, 2 Heizstufen | 5 Vibrationsstufen | 3 Vibrationsintensitätsstufen

05. KIT-INHALT

Laktationsmassagegerät, Magnetisches Ladegerät, Samtbeutel, Benutzerhandbuch

06. REINIGUNG UND LAGERUNG

Es wird empfohlen, das Gerät vor und nach jedem Gebrauch mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht zum Aufladen eingesteckt ist.

Lagern Sie das Massagegerät an einem trockenen und kühlen Ort.

07. GARANTIEKARTE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Massagegeräts Neno Pesca. Sollten Sie Probleme mit dem Betrieb des Geräts unter normalen Bedingungen haben, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum oder einen Händler der Marke Neno. Bewahren Sie Ihre Garantiekarte für den Fall einer Reparatur auf.

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení zákazníci,

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Neno Pesca. Přístroj, který jste si zakoupila, je laktační masážní přístroj s vyhřívací funkcí, který je ideální pro prevenci zánětů prsou, přináší úlevu od laktační zástavy, snižuje bolest a otok prsou a také může zvýšit množství produkovaného mléka. Přístroj by se měl používat v oblasti prsou a kolem této oblasti.

01. PŘEDPISY

Před prvním použitím masážní přístroj plně nabijte. Přístroj nikdy nepoužívejte během nabíjení.

Používejte pouze dodané příslušenství. Použití jiné nabíječky může způsobit poškození přístroje, zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Uchovávejte mimo dosah dětí. Toto není hračka.

Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je poškozené. obraťte se na autorizované servisní středisko.

Před připojením k nabíjení se ujistěte, že jsou masážní přístroj i vaše ruce suché, a během nabíjení udržujte přístroj mimo dosah vody.

Přístroj nikdy neponořujte zcela pod vodu.

02. POPIS TLAČÍTKA

OBRÁZEK A

1. Tlačítko funkce topení
2. Tlačítko napájení
3. Tlačítko pro zvýšení intenzity vibrací
4. Tlačítko pro snížení intenzity vibrací

03. POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Masážní přístroj zapnete stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2 sekund.

Chcete-li změnit typ vibrací, stiskněte tlačítko napájení a postupně zvolte jednu z 5 úrovní. Pomocí tlačítek "+" a "-" snižte nebo zvýšte intenzitu vibrací.

Vibrace vypnete stisknutím a podržením tlačítka napájení.

Stisknutím a podržením tlačítka " funkce ohřevu" na 2 sekundy zapnete nebo vypnete funkci ohřevu. Chcete-li změnit intenzitu ohřevu, stiskněte tlačítko znovu a

zvolte jeden ze 2 stupňů.

Zařízení umožňuje používat obě funkce nezávisle, takže můžete používat pouze vibrace nebo vyhřívání, nebo obě možnosti současně.

Chcete-li zařízení nabíjet, připojte napájecí kabel k portu USB počítače, adaptéru nebo jinému zdroji napájení. Ujistěte se, že je kabel správně připojen k zařízení. Po správném připojení pro nabíjení bude tlačítko napájení blikat modře, což signalizuje, že se zařízení nabíjí. Po dokončení nabíjení zařízení přestane modrá kontrolka blikat.

04. SPECIFIKACE

Materiál: silikon | **Baterie:** Li-ion 500 mA | **Doba nabíjení:** cca 1,5 hodiny |

Nabíjení: magnetická nabíječka | **Doba zahřívání a vibrací současně:** až 60 minut |

Rozměry: 100x65x36 mm | **Hmotnost:** 117 g, 2 úrovně vyhřívání | 5 úrovní vibrací | 3 úrovně intenzity vibrací

05. OBSAH SADY

Laktační masážní přístroj, Magnetická nabíječka, Sametové pouzdro, Uživatelská příručka

06. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Před a po každém použití se doporučuje čistit měkkým, vodou navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté a není připojeno k nabíjení.

Masážní přístroj skladujte na suchém a chladném místě.

07. ZÁRUČNÍ KARTA

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho masážního přístroje Neno Pesca. V případě jakýchkoli problémů s provozem přístroje za běžných podmínek se prosím obraťte na autorizované servisní středisko nebo distributora značky Neno. Pro případ opravy si uschovejte záruční list.

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://нено.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese:

<https://нено.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves vásárlóink!

Köszönjük, hogy a Neno Pescát választotta. Az Ön által megvásárolt készülék egy melegítő funkcióval ellátott szoptató masszírozó, amely ideális a mellgyulladás megelőzésére, enyhülést hoz a szoptatási pangásból, csökkenti a mell fájdalmát és duzzanatát, valamint növelheti a termelt tej mennyiségét. A készüléket a mellben és annak környékén kell használni.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

Az első használat előtt tölts fel teljesen a masszírozót. Soha ne használja a készüléket töltés közben.

Csak a mellékelte tartozékokat használja. Más töltő használata a készülék károsodását, rövidzárlatot, áramütést vagy tüzet okozhat.

Gyermekektől távol tartandó. Ez nem játék.

Soha ne használja a készüléket, ha az sérült. Forduljon hivatalos szervizközpontoz.

Győződjön meg róla, hogy a masszírozó és a keze száraz, mielőtt csatlakoztatja a töltéshez, és a töltés során tartsa a készüléket távol a víztől.

Soha ne merítse a készüléket teljesen víz alá.

02. GOMB LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Fűtés funkció gomb
2. Bekapcsológomb
3. Gomb a rezgés intenzitásának növelésére
4. Gomb a rezgés intenzitásának csökkentésére

03. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Kapcsolja be a masszírozót a bekapcsológomb 2 másodpercig történő nyomva tartásával.

A rezgés típusának megváltoztatásához nyomja meg a bekapcsológombot, 5 szint közül választva egymás után. Csökkentse vagy növelje a rezgés intenzitását a “+” és “-” gombok segítségével.

A rezgés kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot.

A fűtési funkció be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a “fűtési funkció” gombot 2 másodpercig. A fűtési intenzitás megváltoztatásához nyomja meg újra a

gombot a 2 fokozat egyikének kiválasztásához.

A készülék lehetővé teszi, hogy mindkét funkciót egymástól függetlenül használja, így csak a rezgést vagy a fűtést, vagy mindkét opciót egyszerre használhatja.

A készülék töltéséhez csatlakoztassa a tápkábelt a számítógép USB-portjához, adapterhez vagy más áramforráshoz. Győződjön meg róla, hogy a kábel megfelelően csatlakozik a készülékhez. Ha megfelelően csatlakoztatva van a töltéshez, a bekapcsológomb kék villogással jelzi, hogy a készülék töltődik. Amikor a készülék befejezte a töltést, a kék fény megszűnik villogni.

04. SPECIFIKÁCIÓK

Anyag: szilikon | **Akkumulátor:** Li-ion 500 mA | **Töltési idő:** kb. 1,5 óra | **Töltés:** mágneses töltő | **Fűtési és rezgési idő egyszerre:** legfeljebb 60 perc | **Méret:** 100x65x36 mm | **Súly:** 117 g, 2 fűtési fokozat | 5 rezgési fokozat | 3 rezgésintenzitás fokozat

05. KÉSZLET TARTALMA

Laktációs masszírozó, Mágneses töltő, Bársony tasak, Használati útmutató

06. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Javasoljuk, hogy minden használat előtt és után puha, vízzel nedvesített ruhával tisztítsa meg. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, és nincs bedugva a töltéshez.

Tárolja a masszírozót száraz és hűvös helyen.

07. GARANCIA KÁRTYA

Kedves Ügyfél, köszönjük, hogy megvásárolta Neno Pesca masszírozónkat. Amennyiben a készülék normál körülmények között történő működésével kapcsolatban bármilyen probléma merülne fel, kérjük, forduljon a Neno márka hivatalos szervizközpontjához vagy forgalmazójához. Javítás esetére őrizze meg a jótállási jegyét.

A termékre 24 hónapos garancia jár. A garanciális feltételek a

<https://neno.pl/gwarancia> oldalon található.

Részletek, elérhetőségek és szolgálati címek a <https://neno.pl/kontakt> oldalon található.

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali zariadenie Neno Pesca. Prístroj, ktorý ste si zakúpili, je laktačný masážny prístroj s vyhrievacou funkciou, ktorý je ideálny na prevenciu zápalov prsníkov, prináša úľavu pri laktačnej stagnácii, znižuje bolesť a opuch prsníkov a tiež môže zvýšiť množstvo vytvoreného mlieka. Prístroj by sa mal používať v prsníkoch a v okolí tejto oblasti.

01. PREKÁŽKY

Pred prvým použitím masážny prístroj úplne nabite. Nikdy nepoužívajte zariadenie počas nabíjania.

Používajte len dodané príslušenstvo. Použitie inej nabíjačky môže spôsobiť poškodenie zariadenia, skrat, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Uchovávajte mimo dosahu detí. Toto nie je hračka.

Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pred pripojením na nabíjanie sa uistite, že masážny prístroj a vaše ruky sú suché, a počas nabíjania udržiavajte zariadenie mimo dosahu vody.

Zariadenie nikdy neponárajte úplne pod vodu.

02. POPIS TLAČIDLA

POZRI OBRÁZOK A

1. Tlačidlo funkcie vykurovania
2. Tlačidlo napájania
3. Tlačidlo na zvýšenie intenzity vibrácií
4. Tlačidlo na zníženie intenzity vibrácií

03. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Masážny prístroj zapnete stlačením a podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy.

Ak chcete zmeniť typ vibrácií, stlačte tlačidlo napájania a postupne si vyberte jednu z 5 úrovní. Znížte alebo zvýšte intenzitu vibrácií pomocou tlačidiel "+" a "-".

Ak chcete vypnúť vibrácie, stlačte a podržte tlačidlo napájania.

Stlačením a podržaním tlačidla " funkcia ohrevu" na 2 sekundy zapnete alebo vypnete funkciu ohrevu. Ak chcete zmeniť intenzitu ohrevu, stlačte tlačidlo znova a vyberte jednu z 2 úrovní.

Zariadenie umožňuje používať obe funkcie nezávisle, takže môžete používať iba vibrácie alebo vyhrievanie, alebo obe možnosti súčasne.

Ak chcete zariadenie nabíjať, pripojte napájací kábel k portu USB na počítači, adaptéru alebo inému zdroju napájania. Uistite sa, že je kábel správne pripojený k zariadeniu. Po správnom pripojení na nabíjanie bude tlačidlo napájania blikáť na modro, čím signalizuje, že sa zariadenie nabíja. Po dokončení nabíjania zariadenia prestane modré svetlo blikáť.

04. ŠPECIFIKÁCIE

Materiál: silikón | **Batérie:** Li-ion 500 mA | **Čas nabíjania:** približne 1,5 hodiny | **Nabíjanie:** magnetická nabíjačka | **Doba vyhrievania a vibrovania súčasne:** až 60 minút | **Rozmery:** 100x65x36 mm | **Hmotnosť:** 117 g, 2 úrovne vyhrievania | 5 úrovní vibrácií | 3 úrovne intenzity vibrácií

05. OBSAH SADY

Laktačný masážny prístroj, magnetická nabíjačka, zamatové vrečko, návod na použitie

06. ČISTENIE A SKLADOVANIE

Pred a po každom použití sa odporúča čistiť mäkkou, vodou navlhčenou handričkou. Uistite sa, že zariadenie je vypnuté a nie je pripojené k nabíjaniu. Masážny prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste.

07. ZÁRUČNÁ KARTA

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie nášho masážneho prístroja Neno Pesca. Ak máte akékoľvek problémy s prevádzkou zariadenia za bežných podmienok, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo distribútora značky Neno. Pre prípad opravy si uschovajte záručný list.

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na:

<https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ospravedľujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiami klientai,

Dėkojame, kad pasirinkote „Neno Pesca“. Jūsų įsigytas prietaisas yra laktacijos masažuoklis su šildymo funkcija, kuris idealiai tinka krūtų uždegimo profilaktikai, palengvina žindymo sąstingį, mažina krūtų skausmą ir patinimą, taip pat gali padidinti gaminamo pieno kiekį. Prietaisą reikia naudoti krūtyje ir aplink šią sritį.

01. PRIEMONĖS

Prieš naudodami masažuoklį pirmą kartą, jį visiškai įkraukite. Niekada nenaudokite prietaiso, kol jis įkraunamas.

Naudokite tik komplekte esančius priedus. Naudojant bet kokį kitą įkroviklį, gali būti pažeistas prietaisas, įvykti trumpasis jungimas, ištikti elektros smūgis arba kilti gaisras.

Laikykite atokiau nuo vaikų. Tai nėra žaislas.

Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Prieš prijungdami masažuoklį prie įkrovimo, įsitikinkite, kad masažuoklis ir jūsų rankos yra sausi, o įkrovimo metu saugokite prietaisą nuo vandens.

Niekada visiškai nenardinkite prietaiso po vandeniu.

02. MYGTUKO APRAŠYMAS

ŽR. A PAV.

1. Šildymo funkcijos mygtukas
2. Maitinimo mygtukas
3. Mygtukas vibracijos intensyvumui padidinti
4. Mygtukas vibracijos intensyvumui sumažinti

03. PRIETAISO NAUDOJIMAS

Įjunkite masažuoklį paspausdami ir 2 sekundes palaikydami įjungimo mygtuką. Norėdami pakeisti vibracijos tipą, paspauskite įjungimo mygtuką ir pasirinkite vieną iš 5 lygių iš eilės. Sumažinkite arba padidinkite vibracijos intensyvumą naudodami mygtukus „+“ ir „-“.

Norėdami išjungti vibraciją, paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką.

Norėdami įjungti arba išjungti šildymo funkciją, paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką „šildymo funkcija“. Norėdami pakeisti šildymo intensyvumą, paspauskite mygtuką dar kartą, pasirinkdami vieną iš 2 lygių.

Prietaisas leidžia naudoti abi funkcijas nepriklausomai, todėl galite naudoti tik vibraciją arba šildymą, arba abi funkcijas vienu metu.

Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite maitinimo laidą prie kompiuterio USB prievado, adapterio ar kito maitinimo šaltinio. Įsitinkinkite, kad kabelis tinkamai prijungtas prie prietaiso. Tinkamai prijungus įkrovimui, maitinimo mygtukas mirksės mėlynai, rodydamas, kad prietaisas įkraunamas. Kai prietaisas baigs krauti, mėlyna lemputė nustos mirksėti.

04. SPECIFIKACIJOS

Medžiaga: silikonas | **Baterija:** ličio jonų 500 mA | **Įkrovimo laikas:** apie 1,5 valandos | **Įkrovimas:** magnetinis įkroviklis | **Šildymo ir vibravimo laikas vienu metu:** iki 60 minučių | **Matmenys:** 100x65x36 mm | **Svoris:** 117 g, 2 kaitinimo lygiai | 5 vibracijos lygiai | 3 vibracijos intensyvumo lygiai

05. RINKINIO TURINYS

Žindymo masažuoklis, magnetinis įkroviklis, aksominis maišelis, naudotojo vadovas

06. VALYMAS IR LAIKYMAS

Prieš ir po kiekvieno naudojimo rekomenduojama valyti minkšta, vandeniu sudrėkinta šluoste. Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir neįjungtas į elektros tinklą įkrovimui.

Masažuoklį laikykite sausoje ir vėsioje vietoje.

07. GARANTIJOS KORTELĖ

Gerbiamas kliente, dėkojame, kad įsigijote mūsų masažuoklį "Neno Pesca". Jei kyla problemų dėl prietaiso veikimo įprastomis sąlygomis, kreipkitės į įgaliotąjį "Neno" prekės ženklo aptarnavimo centrą arba platintoją. Saugokite savo garantinę kortelę remonto atveju.

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu: <https://neno.pl/gwarancja>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir paslaugų teikimo adresą rasite adresu: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Dārgie klienti,

Paldies, ka izvēlējāties Neno Pesca. Jūsu iegādātā ierīce ir zīdīšanas masāžas aparāts ar sildīšanas funkciju, kas ir ideāli piemērots krūšu iekaisumu profilaksei, atvieglo laktācijas sastingumu, mazina sāpes un krūšu pietūkumu, kā arī var palielināt saražotā piena daudzumu. Ierīce ir jālieto krūšu zonā un ap šo zonu.

01. PASĀKUMI

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet masāžas ierīci. Nekad nelietojiet ierīci, kamēr tā ir uzlādēta.

Izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus. Jebkura cita lādētāja lietošana var izraisīt ierīces bojājumus, īssavienojumu, elektrošoku vai ugunsgrēku.

Sargāt no bērniem. Šī nav rotaļlieta.

Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Pirms pievienošanas uzlādei pārliecinieties, ka masāžas ierīce un rokas ir sausas, un uzlādes laikā turiet ierīci ārpus ūdens.

Nekad pilnībā neiegremdējiet ierīci ūdenī.

02. POGAS APRAKSTS

SKATĪT A FIGŪRU

1. Apsildes funkcijas poga
2. Barošanas poga
3. Poga vibrācijas intensitātes palielināšanai
4. Poga vibrācijas intensitātes samazināšanai

03. IERĪCES LIETOŠANA

Ieslēdziet masāžas aparātu, nospiežot un 2 sekundes turot ieslēgšanas pogu.

Lai mainītu vibrācijas veidu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, secīgi izvēloties vienu no 5 līmeņiem. Samaziniet vai palieliniet vibrācijas intensitāti, izmantojot pogas "+" un "-".

Lai izslēgtu vibrāciju, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu.

Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu pogu "sildīšanas funkcija", lai ieslēgtu vai izslēgtu sildīšanas funkciju. Lai mainītu sildīšanas intensitāti, vēlreiz nospiediet pogu, izvēloties vienu no 2 līmeņiem.

Ierīce ļauj izmantot abas funkcijas neatkarīgi, tāpēc varat izmantot tikai vibrāciju vai

sildīšanu, vai arī abas funkcijas vienlaicīgi.

Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet barošanas kabeli datora USB pieslēgvietai, adapterim vai citam barošanas avotam. Pārliedzinieties, ka kabelis ir pareizi savienots ar ierīci. Kad tas ir pareizi pievienots uzlādei, ieslēgšanas poga mirgos zilā krāsā, norādot, ka ierīce tiek uzlādēta. Kad ierīce būs pabeigusi uzlādi, zilā gaismiņa pārtrauks mirgot.

04. SPECIFIKĀCIJAS

Materiāls: silikons | **Baterija:** Li-ion 500 mA | **Uzlādes laiks:** aptuveni 1,5 stundas | **Uzlāde:** magnētiskais lādētājs | **Uzkarsēšanas un vibrācijas laiks vienlaikus:** līdz 60 minūtēm | **Izmēri:** 100x65x36 mm | **Svars:** 117 g, 2 sildīšanas līmeņi | 5 vibrācijas līmeņi | 3 vibrācijas intensitātes līmeņi

05. KOMPLEKTA SASTĀVDAĻAS

Laktācijas masāžas aparāts, Magnētiskais lādētājs, Samta maisiņš, Lietošanas instrukcija

06. TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

Pirms un pēc katras lietošanas ieteicams tīrīt ar mīkstu, ūdenī samitrinātu drānu. Pārliedzinieties, ka ierīce ir izslēgta un nav pieslēgta uzlādei. Uzglabājiet masāžas aparātu sausā un vēsā vietā.

07. GARANTIJAS KARTE

Cienījamie klienti, paldies, ka iegādājāties mūsu masāžas aparātu Neno Pesca. Ja jums rodas problēmas ar ierīces darbību normālos apstākļos, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto Neno zīmola servisa centru vai izplatītāju. Glabājiet savu garantijas karti remonta gadījumā.

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un dienesta adrese atrodama šādā tīmekļa vietnē: **<https://neno.pl/kontakt>.**

Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud kliendid,

Täname teid, et valisite Neno Pesca. Teie poolt ostetud seade on soojendusfunktsiooniga imetamismassaator, mis on ideaalne rinnapõletiku ennetamiseks, toob leevendust imetamiseisakule, vähendab rindade valu ja turset ning võib suurendada ka toodetud piima hulka. Seadet tuleb kasutada rinnas ja selle ümbruses.

01. ETTEVAATUSTEL

Laadige massöör enne esmakordset kasutamist täielikult. Ärge kunagi kasutage seadet laadimise ajal.

Kasutage ainult kaasasolevaid tarvikuid. Muude laadijate kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, lühiseid, elektrilöögi või tulekahju.

Hoida lastest eemal. See ei ole mänguasi.

Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Enne laadimiseks ühendamist veenduge, et massöör ja teie käed on kuivad, ning hoidke seadet laadimise ajal veest eemal.

Ärge kunagi uputage seadet täielikult vee alla.

02. NUPU KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. Küttefunktsiooni nupp
2. Toitenupp
3. Nupp vibratsiooni intensiivsuse suurendamiseks
4. Nupp vibratsiooni intensiivsuse vähendamiseks

03. SEADME KASUTAMINE

Lülitage massöör sisse, vajutades ja hoides 2 sekundit all toitenuppu.

Vibratsiooni tüübi muutmiseks vajutage toitenuppu, valides järjestikku 5 taset.

Vähendage või suurendage vibratsiooni intensiivsust, kasutades nuppe "+" ja "-".

Vibratsiooni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all toitenuppu.

Vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu "küttefunktsioon", et lülitada küttefunktsioon sisse või välja. Soojendusintensiivsuse muutmiseks vajutage nuppu uuesti, valides ühe 2 tasemest.

Seade võimaldab teil kasutada mõlemat funktsiooni sõltumatult, nii et saate kasutada ainult vibratsiooni või kuumutamist või mõlemat võimalust korraga.

Seadme laadimiseks ühendage toitejuhe arvuti USB-porti, adapteri või muu vooluallikaga. Veenduge, et kaabel on seadmega korralikult ühendatud. Kui seade on laadimiseks korralikult ühendatud, vilgub toitenupp siniselt, mis näitab, et seade laadib. Kui seade on laadimise lõpetanud, lõpetab sinine tuli vilkumise.

04. SPETSIFIKATSIOONID

Materjal: silikoon | **Patarei:** Li-ion 500 mA | **Laadimisaeg:** umbes 1,5 tundi | **Laadimine:** magnetiline laadija | **Kuumutus- ja vibratsiooniaeg korraga:** kuni 60 minutit | **Mõõtmed:** 100x65x36 mm | **Kaal:** 117 g, 2 kuumutusastet | 5 vibratsioonitaset | 3 vibratsioonitugevuse astet

05. KOMPLEKTI SISU

Laktatsioonimassaažöör, magnetiline laadija, sametkott, kasutusjuhend.

06. PUHASTAMINE JA LADUSTAMINE

Soovitav on puhastada pehme, veega niisutatud lapiga enne ja pärast iga kasutamist. Veenduge, et seade on välja lülitatud ja ei ole laadimiseks ühendatud. Hoidke massöör kuivas ja jahedas kohas.

07. GARANTIKAART

Lugupeetud klient, aitäh, et ostsite meie massööri Neno Pesca. Kui teil tekib probleeme seadme tööga tavatingimustes, võtke palun ühendust volitatud Neno kaubamärgi teeninduskeskuse või edasimüüjaga. Hoidke oma garantiikaart remondi jaoks alles.

Tootel on 24-kuuline garantiid. Garantiitingimused on leitavad aadressil:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenuse aadress on leitavad aadressil:

<https://neno.pl/kontakt>.

Spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

MANUAL DE UTILIZARE

Stimați clienți,

Vă mulțumim că ați ales Neno Pesca. Dispozitivul pe care l-ați achiziționat este un aparat de masaj pentru lactație cu funcție de încălzire, care este ideal pentru prevenirea inflamației sânilor, aduce ușurare în cazul stazei de lactație, reduce durerea și umflarea sânilor și, de asemenea, poate crește cantitatea de lapte produs. Dispozitivul trebuie utilizat în sân și în jurul acestei zone.

01. PRECAUȚII

Încărcați complet aparatul de masaj înainte de a-l utiliza pentru prima dată. Nu utilizați niciodată dispozitivul în timp ce se încarcă.

Utilizați numai accesoriile furnizate. Utilizarea oricărui alt încărcător poate provoca deteriorarea dispozitivului, scurtcircuit, șocuri electrice sau incendii.

A se ține departe de copii. Aceasta nu este o jucărie.

Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat. Contactați un centru de service autorizat.

Asigurați-vă că aparatul de masaj și mâinile dvs. sunt uscate înainte de a-l conecta la încărcare și păstrați dispozitivul departe de apă în timpul încărcării.

Nu scufundați niciodată complet dispozitivul sub apă.

02. DESCRIEREA BUTONULUI

VEZI FIGURA A

1. Butonul pentru funcția de încălzire
2. Butonul de alimentare
3. Buton pentru a crește intensitatea vibrațiilor
4. Buton pentru a reduce intensitatea vibrațiilor

03. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Porniți aparatul de masaj apăsând și ținând apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde.

Pentru a schimba tipul de vibrație, apăsați butonul de pornire, selectând din 5 niveluri în succesiune. Reduceți sau creșteți intensitatea vibrațiilor cu ajutorul butoanelor "+" și "-".

Pentru a dezactiva vibrațiile, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire.

Țineți apăsat butonul « funcție de încălzire » timp de 2 secunde pentru a activa sau dezactiva funcția de încălzire. Pentru a modifica intensitatea încălzirii, apăsați din

nou butonul selectând unul dintre cele 2 niveluri.

Dispozitivul vă permite să folosiți ambele funcții în mod independent, astfel încât puteți folosi doar vibrațiile sau încălzirea, sau ambele opțiuni în același timp. Pentru a vă încărca dispozitivul, conectați cablul de alimentare la portul USB al computerului, la adaptor sau la o altă sursă de alimentare. Asigurați-vă că cablul este conectat corect la dispozitiv. Atunci când este conectat corect pentru încărcare, butonul de alimentare va clipi în albastru pentru a indica faptul că dispozitivul se încarcă. Când dispozitivul a terminat de încărcat, lumina albastră va înceta să mai clipească.

04. SPECIFICAȚII

Material: silicon | **Baterie:** Li-ion 500 mA | **Timp de încărcare:** aprox. 1,5 ore | **Încărcare:** încărcător magnetic | **Timp de încălzire și vibrații simultan:** până la 60 de minute | **Dimensiuni:** 100x65x36 mm | **Greutate:** 117 g, 2 niveluri de încălzire | 5 niveluri de vibrații | 3 niveluri de intensitate a vibrațiilor

05. CONȚINUTURILE KIT-ULUI

Masajator pentru lactație, încărcător magnetic, pungă de catifea, manual de utilizare

06. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Se recomandă curățarea cu o cârpă moale, umezită cu apă, înainte și după fiecare utilizare. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit și nu este conectat la priză pentru încărcare.

Depozitați aparatul de masaj într-un loc uscat și răcoros.

07. CARD DE GARANȚIE

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat aparatul nostru de masaj Neno Pesca. În cazul în care întâmpinați probleme legate de funcționarea aparatului în condiții normale, vă rugăm să contactați un centru de service sau un distribuitor autorizat al mărcii Neno. Păstrați cardul de garanție în caz de reparație.

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>
Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че избрахте Neno Pesca- Устройството, което сте закупили, е лактационен масажор с функция за нагряване, който е идеален за предотвратяване на възпаления на гърдите, носи облекчение при застой в лактацията, намалява болката и подуването на гърдите, а също така може да увеличи количеството произведено мляко. Устройството трябва да се използва в гърдите и около тази област.

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Заредете напълно масажора, преди да го използвате за първи път. Никога не използвайте устройството, докато то се зарежда.

Използвайте само доставените аксесоари. Използването на друго зарядно устройство може да доведе до повреда на устройството, късо съединение, токов удар или пожар.

Да се пази от деца. Това не е играчка.

Никога не използвайте устройството, ако то е повредено. Свържете се с оторизиран сервизен център.

Уверете се, че масажорът и ръцете ви са сухи, преди да го свържете за зареждане, и дръжте устройството далеч от вода, докато го зареждате. Никога не потапяйте устройството изцяло под вода.

02. ОПИСАНИЕ НА БУТОНА

ВИЖТЕ ФИГУРА А

1. Бутон за функцията за отопление
2. Бутон за захранване
3. Бутон за увеличаване на интензивността на вибрациите
4. Бутон за намаляване на интензивността на вибрациите

03. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Включете масажора, като натиснете и задържите бутона за захранване за 2 секунди.

За да промените вида на вибрацията, натиснете бутона за включване, като избирате последователно от 5 нива. Намалявайте или увеличавайте интензивността на вибрацията с помощта на бутоните «+» и «-».

За да изключите вибрацията, натиснете и задръжте бутона за захранване. Натиснете и задръжте бутона « функция за отопление » за 2 секунди, за да включите или изключите функцията за отопление. За да промените интензивността на отоплението, натиснете отново бутона, като изберете едно от 2-те нива.

Устройството ви позволява да използвате двете функции независимо, така че можете да използвате само вибрация или загряване, или и двете опции едновременно.

За да заредите устройството си, свържете захранващия кабел към USB порта на компютъра, адаптера или друг източник на захранване. Уверете се, че кабелът е правилно свързан към устройството. Когато е правилно свързан за зареждане, бутонът за захранване ще мига в синьо, за да покаже, че устройството се зарежда. Когато устройството приключи зареждането, синята светлина ще спре да мига.

04. СПЕЦИФИКАЦИИ

Материал: силикон | **Батерия:** Литиево-йонна 500 mAh | **Време за зареждане:** приблизително 1,5 часа | **Зареждане:** магнитно зарядно устройство | **Време за едновременно нагряване и вибриране:** до 60 минути | **Размери:** 100x65x36 mm | **Тегло:** 117 g, 2 нива на нагряване | 5 нива на вибрация | 3 нива на интензивност на вибрацията

05. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

Лактационен масажор, Магнитно зарядно устройство, Кадифена торбичка, Ръководство за употреба

06. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Препоръчително е да почиствате с мека, навлажнена с вода кърпа преди и след всяка употреба. Уверете се, че устройството е изключено и не е включено в мрежата за зареждане.

Съхранявайте масажора на сухо и хладно място.

07. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Уважаеми клиенти, благодарим ви, че закупихте нашия масажор Neno Pesca. Ако имате някакви проблеми с работата на устройството при нормални условия, моля, свържете се с оторизиран сервизен център или дистрибутор на марката Neno. Съхранявайте гаранционната си карта в случай на ремонт. Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://neno.pl/gwarancja>
Подробенности, контакти и адрес за обслужване можете да намерите на: <https://neno.pl/kontakt>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączone) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/ EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniomis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EĖJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvitrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEĀA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

neno[®]

Producent/ Manufacturer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Cracow
Poland
Made in PRC

